

ČESTNÉ PREHLÁSENIE PRETEKÁRA A ZÁKONNÉHO ZÁSTUPCU A SÚHLAS SO SPRACOVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV
(CONTESTANT AND LEGAL REPRESENTATIVE AFFIDAVIT AND CONSENT TO THE PROCESSING OF PERSONAL DATA)

NÁZOV, MIESTO A DÁTUM PRETEKOV: Terchovský polmaratón/desiatka/pätka, Terchová, 19.10.2024

(Name of the race, the place and the date of the race)

MENO A PRIEZVISKO PRETEKÁRA: _____

(Name and surname of the competitor)

ADRESA: _____

(Address)

DÁTUM NARODENIA: _____

(Date of Birth)

ČÍSLO OP / INÉHO DOKLADU: _____

(Personal ID / Passport Number etc...)

E-MAIL: _____

(e-mail)

TELEFÓN: _____

(Phone)

PREHLASUJEM, ŽE SA PODUJATIA ZÚČASTŇUJEM DOBROVOĽNE A NA VLASTNÚ ZODPOVEDNOSŤ. OBOZNÁMIL SOM SA S PROPOZÍCIAMI PRETEKOV, PRAVIDLAMI A SO SÚŤAŽNÝM PORIADKOM. SOM SI VEDOMÝ, ŽE PRETEKY TOHTO CHARAKTERU Kladú NA MOJU OSOBU VYSOKÚ FYZICKÚ AJ PSYCHICKÚ ZÁŤAŽ A PREHLASUJEM, ŽE MI NIE JE ZNÁMA ŽIADNA PREKÁŽKA V MOJOM ZDRAVOTNOM STAVE, KTORÁ BY MI BRÁNILA SA TOHTO PODUJATIA ZÚČASTNIŤ. PREHLASUJEM, ŽE SOM SI VEDOMÝ TOHO, ŽE NESIEM VŠETKU ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU SPÔSOBENÚ NA ZDRAVÍ ALEBO MAJETKU, KTORÁ VZNIKNE MNE ALEBO JU SPÔSOBÍM ORGANIZÁTOROVI ČI TRETÍM OSOBÁM PRED, POČAS AKO AJ PO PRETEKoch. V PRÍPADE ZRANENIA ALEBO POŠKODENIA SVOJHO MAJETKU SI TÚTO ŠKODU NEBUDEM UPLATŇOVAŤ U ORGANIZÁTORA. PREHLASUJEM, ŽE VŠETKY MNOU UVEDENÉ ÚDAJE SÚ PRAVDIVÉ. PREHLÁSENIE POTVRDZUJEM SVOJIM PODPISOM ALEBO PODPISOM SVOJHO ZÁKONNÉHO ZÁSTUPCU.

(I DECLARE THAT I PARTICIPATE IN THIS EVENT VOLUNTARILY AND AT MY OWN RESPONSIBILITY. I AM FAMILIAR WITH THE RACE PROPOSALS, RULES AND COMPETITION RULES. I AM AWARE THAT COMPETITION OF THIS NATURE PUT A HIGH PHYSICAL AND MENTAL BURDEN ON MY PERSON AND I DECLARE THAT I AM NOT KNOWN OF ANY OBSTACLE IN MY HEALTH CONDITIONS WHICH WOULD PREVENT ME FROM PARTICIPATING IN THIS EVENT. I DECLARE THAT I AM AWARE THAT I BEAR ALL THE RESPONSIBILITY FOR DAMAGE TO MY HEALTH OR MY PROPERTY BEFORE, DURING AND AFTER THE RACE. I ALSO DECLARE THAT I AM AWARE THAT I BEAR ALL THE RESPONSIBILITY IF I PERSONALLY CAUSE DAMAGE TO HEALTH OR PROPERTY TO THE ORGANIZER OR THIRD PARTIES BEFORE, DURING AND AFTER THE RACE. IN CASE OF INJURY OR DAMAGE TO MY PROPERTY, I WILL NOT CLAIM THIS DAMAGE FROM THE ORGANIZER. I DECLARE THAT ALL THE INFORMATION PROVIDED BY ME IS CORRECT. I CONFIRM THE DECLARATION WITH MY SIGNATURE OR THE SIGNATURE OF MY LEGAL REPRESENTATIVE.)

Súhlas dotknutej osoby so spracovaním osobných údajov

V súlade s § 14 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, dávam slobodne a dobrovoľne súhlas Terchová v pohybe, o.z. so spracovaním poskytnutých osobných údajov uvedených pri registrácii a v prehlásení za účelom plnenia poslania, cieľov a predmetu činnosti na dobu neurčitú. Zároveň súhlasím so zverejnením osobných údajov a to môjho mena, priezviska, titulu/ov., mesta na web stránke www.terchovskypolmaraton.sk. Taktiež súhlasím s vyhotovovaním vizuálnych záznamov (foto, video) mojej osoby počas podujatia a ich následné spracúvanie, vrátane zverejnenia na web stránke www.terchovskypolmaraton.sk a na sociálnych sieťach (Facebook, Instagram, YouTube). Beriem na vedomie, že práva dotknutej osoby v oblasti spracovania osobných údajov sú upravené v § 19 až 30 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov. Som si vedomý/á toho, že odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním.

Zároveň udeľujem výslovný súhlas organizácii Terchová v pohybe, o.z., sídlom: Terchová 932, Terchová, 013 06 so spracovaním mojich osobných údajov a v poskytnutom rozsahu pre účely marketingového spracúvania osobných údajov, vrátane štatistického vyhodnocovania údajov pre potreby marketingu a komerčnej komunikácie, zasielania korešpondencie formou správy elektronickej pošty, formou služieb krátkych správ alebo iným obdobným spôsobom a tiež zverejňovania fotografií z podujatia na marketingové účely. Súhlas môžete kedykoľvek odvolať, inak súhlas zanikne po uplynutí troch rokov odo dňa jeho udelenia. Ako dotknutá osoba máte právo požadovať prístup k osobným údajom, ktoré sa vás týkajú, právo na opravu osobných údajov, právo na vymazanie a/alebo obmedzenie spracúvania osobných údajov, právo na prenositeľnosť osobných údajov, právo podať sťažnosť na spracúvanie osobných údajov orgánu dozoru – Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

(In accordance with § 14 of Act no. 18/2018 Coll. on the protection of personal data and on the amendment of certain laws, I give my consent freely and voluntarily to organisation Terchová v pohybe, o.z. with the processing of personal data provided during registration and in the declaration for the purpose of fulfilling the mission, goals and subject of the activity for an indefinite period. At the same time, I agree to the publication of personal data, namely my name, surname, title/s, city on the website www.terchovskypolmaraton.sk. I also agree to the making of visual records (photo, video) of my person during the event and their subsequent processing, including publication on the website www.terchovskypolmaraton.sk and on social networks (Facebook, Instagram, YouTube). I acknowledge that the rights of the data subject in

the field of personal data processing are regulated in Sections 19 to 30 of Act No. 18/2018 Coll. on the protection of personal data. I am aware that the withdrawal of consent does not affect the legality of the processing of personal data based on consent before its withdrawal.)

(At the same time, I give my express consent to the organization Terchová v pohybe, o.z., with registered office: Terchová 932, Terchová, 013 06, to the processing of my personal data and to the extent provided for the purposes of marketing processing of personal data, including statistical evaluation of data for the needs of marketing and commercial communication, sending correspondence in the form of electronic mail management, in the form of short message services or in another similar way, and also publishing photos from the event for marketing purposes. You can revoke the consent at any time, otherwise the consent will expire after three years from the day it was granted. As a data subject, you have the right to request access to personal data concerning you, the right to correct personal data, the right to delete and/or limit the processing of personal data, the right to portability of personal data, the right to file a complaint about the processing of personal data to the supervisory authority - the Office for the protection of personal data of the Slovak Republic.)

PODPIS PRETEKÁRA: _____
(Competitor signature)

DÁTUM: _____
(Date)

SÚHLASÍM, ABY SA MÔJ SYN / DCÉRA ZÚČASTNILI TOHTO PODUJATIA ZA PODMIENOK UVEDENÝCH V TOMTO PREHLÁSENÍ A PREBERÁM ZA NEHO PLNÚ ZODPOVEDNOSŤ.

(I, undersigned parent / legal guardian have read, understand and agreed to comply with this waiver)

MENO A PRIEZVISKO RODIČA/ZÁKONNÉHO ZÁSTUPCU: _____
(Name and surname of the parent/legal guardian) _

ČÍSLO OP alebo INÉHO DOKLADU): _____
(Personal ID number / or other documents etc...)

VZŤAH K PERTEKÁROVI: _____
(Date of Birth)

PODPIS RODIČA/ZÁKONNÉHO ZÁSTUPCU: _____
(Signature of parent/legal guardian)

DÁTUM: _____
(Date)